



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg

Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**Ogłoszenie dodatkowych
informacji, informacje o
niekompletnej procedurze lub
sprostowanie**

Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: [Zakład Gospodarki Komunalnej
spółka z o.o.](#)

Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest
znany)*

Adres pocztowy: [ul. E. Orzeszkowej 8](#)

Miejscowość: [Sępólno Krajeńskie](#) Kod pocztowy: [89-400](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy: [Zakład Gospodarki Komunalnej
spółka z o.o.](#)

Tel.: [+48 523882286](#)

Osoba do kontaktów: [Pan Dariusz Krakowiak](#)

E-mail: zgk-sep.kraj@pro.onet.pl

Faks: [+48 523882849](#)

Adresy internetowe: *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* <http://www.zgksepolino.pl>

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

I.2) Rodzaj zamawiającego:

☐ Instytucja zamawiająca

☒ Podmiot zamawiający

Sekcja II: Przedmiot zamówienia

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Sępólnie Krajeńskim - Etap I i II

II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

1. Przedmiotem zamówienia jest rozbudowa i modernizacja istniejącej oczyszczalni ścieków zlokalizowanej w Sępólnie Krajeńskim (Etap I i II). Planowana inwestycja przeprowadzona będzie na terenie istniejącej oczyszczalni ścieków w Sępólnie Krajeńskim o nr działek 169/6; 171/1; 173/1; wylot ścieków oczyszczonych działka nr 247 (rzeka Sępolenka) obręb Sikorz. Powierzchnia działek, na których inwestycja będzie przeprowadzona wynosi 3,297 ha. Realizacja inwestycji podlegać będzie etapowaniu (przewidziano III etapy realizacji). Celem planowanej inwestycji jest zwiększenie wydajności oczyszczalni ścieków do $Q_{\text{śrd}} = 2113 \text{ m}^3/\text{d}$.
2. Zakres rzeczowy zadania obejmuje modernizację i rozbudowę istniejącej oczyszczalni ścieków. Zgodnie z opracowaną dokumentacją projektową, zamówienie zostało podzielone na trzy etapy realizacji (Etap III nie jest objęty niniejszym zamówieniem), które obejmują:
I ETAP:
 - 1) Modernizacja stacji odbioru i kontroli ścieków dowożonych (obiekt nr 1) oraz likwidacja dotychczasowych obiektów wykorzystywanych w tym zakresie.
 - 2) Budowa nowej przepompowni ścieków (obiekt nr 2).
 - 3) Modernizacja istniejącego budynku przepompowni z wykorzystaniem obiektu do retencji ścieków dowożonych (obiekt nr 1).
 - 4) Budowa oczyszczalni mechanicznej z zastosowaniem zblokowanego urządzenia złożonego z sita, piaskownika napowietzanego oraz komory do usuwania tłuszczu, całość usytuowana w budynku (obiekt nr 3).
 - 5) Likwidacja separatora znajdującego się w sąsiedztwie budynku socjalno technicznego.
 - 6) Odnowienie elewacji zewnętrznych istniejących budynków (obiekty nr A, B, C, D), wymianę starej stolarki okiennej i drzwiowej, naprawę dachów i wymianę obróbek blacharskich i rynnowania. Budynki ogrzewane będą ocieplone.
 - 7) Instalacje elektryczne, AKPiA w zakresie obiektów etapu I.
 - 8) Wymiana i wykonanie nowych sieci kanalizacyjnych w zakresie obiektów I etapu.
 - 9) Zagospodarowanie terenu wraz z układem dróg wewnętrznych w zakresie etapu I.II ETAP:
 - 1) Budowa stacji dmuchaw (obiekt nr 4).
 - 2) Budowa zbiornika retencyjnego (obiekt nr 5).
 - 3) Budowa bloku rozdziału i pomiarów ścieków podczyszczonych mechanicznie kierowanych do zbiornika retencyjnego lub do oczyszczalni ścieków (obiekt 5a).
 - 4) Budowa reaktora biologicznego, wielokomorowego złożonego z komór predenitryfikacji (obiekt nr 6), defosfatacji (obiekt nr 7), denitryfikacji (obiekt nr 8), nitryfikacji (obiekt nr 9) i odtleniania (obiekt nr 10).
 - 5) Budowa osadników wtórnych poziomych ze zgarniaczami osadu (obiekt nr 11).
 - 6) Budowa przepompowni osadu oraz bloku rozdziału i pomiarów osadu nadmiernego i recyrkulowanego (obiekt nr 11a).
 - 7) Budowa przepompowni ścieków oczyszczonych, wykorzystywanych technologicznie (obiekt nr 12).
 - 8) Budowa stacji PIX i PAX (obiekt nr 17).
 - 9) Budowa komory stabilizacji osadu w postaci zbiornika trzykomorowego, przykrytego kopułą laminowaną (obiekt nr 18).
 - 10) Budowa obiektu obudowania istniejącego punktu odbioru osadu odwodnionego (obiekt nr 19).
 - 11) Instalacje elektryczne, AKPiA w zakresie obiektów etapu II.
 - 12) Wymiana i wykonanie nowych sieci kanalizacyjnych w zakresie obiektów II etapu.

13) Zagospodarowanie terenu wraz z układem dróg wewnętrznych w zakresie etapu II.

III ETAP: NIE BĘDĄCY PRZEDMIOTEM NINIEJSZEGO ZAMÓWIENIA

Etap ten obejmuje budowę obiektów gospodarki osadowej.

4. Szczegółowy zakres prac określają dokumentacja projektowa oraz specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót budowlanych, opracowane na zlecenie Zamawiającego, stanowiące integralną część SIWZ, w ilości wymienionej w części III SIWZ.

5. Wykonawca zobowiązany jest do porównania zgodności przekazanych opracowań i w przypadku jakichkolwiek niezgodności zobowiązany jest jak najszybciej pisemnie zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie.

6. Do wykonania zamówienia Wykonawcy zobowiązani są użyć materiałów i urządzeń nowych, w gatunku I, zakupionych u renomowanych producentów, gwarantujących najwyższą jakość, o parametrach technicznych i jakościowych nie gorszych niż określone w specyfikacji technicznej i dokumentacji projektowej.

8. Występujące w opracowaniach nazwy, typy i pochodzenie produktów nie są dla Wykonawców wiążące i nie mają na celu preferować konkretnych wykonawców. Podane w opisach nazwy własne mają jedynie za zadanie sprecyzowanie oczekiwań jakościowych i technologicznych Zamawiającego.

9. Zamawiający dopuszcza przyjęcie do oferty urządzeń i materiałów równoważnych, pod warunkiem, że spełnione będą wymagania w zakresie standardów jakościowych oraz parametrów technicznych i technologicznych.

10. Roboty oraz zastosowane materiały, maszyny, urządzenia i wyposażenie muszą gwarantować:
— osiągnięcie wymaganych parametrów technologicznych określonych w dokumentacjach technicznych i STWiORB,

— minimum 3 letni okres gwarancji jakości,

— dostępność części zamiennych do zainstalowanych w ramach Robót maszyn i urządzeń przez okres minimum 5 lat od daty wydania protokołu odbioru końcowego. Parametry technologiczne opisane w niniejszym dokumencie stanowią optymalny nominalny punkt pracy urządzeń.

11. Zamawiający nie uzna za urządzenie równoważne żadnych urządzeń prototypowych.

12. W przypadku zamiaru wbudowania urządzeń/wyposażenia równoważnych w stosunku do wymienionych w dokumentacji projektowej, Wykonawca załączy zestawienie sporządzone według wzoru (załącznik nr 1B do SIWZ – Wykaz maszyn, urządzeń i wyposażenia oferowanych przez wykonawcę), w którym zawrze niezbędne informacje potwierdzające równoważność oferowanych urządzeń.

13. Wykonawca zapewni, aby tymczasowo składowane materiały, do czasu ich wbudowania, były zabezpieczone przed zniszczeniem, zachowały swoją jakość i właściwości oraz były dostępne do kontroli przez Inżyniera Kontraktu.

14. Roboty budowlane będą prowadzone podczas ciągłej pracy oczyszczalni ścieków, eksploatowanej przez Użytkownika. Przerwy technologiczne, np. spowodowane włączeniem nowych urządzeń, należy wcześniej zgłosić pisemnie i uzyskać pisemną zgodę użytkownika i Inżyniera Kontraktu wraz z dopuszczalnym czasem wyłączenia z pracy urządzeń.

15. Wykonawca będzie współpracował na terenie oczyszczalni i współkorzystał z tego terenu z Zamawiającym, prowadzącym bieżącą eksploatację oczyszczalni ścieków.

16. Zamawiający informuje, iż pomimo tego, że dokumentacja projektowa przewiduje oddzielnie przeprowadzenie rozruchu technologicznego na zakończenie Etapu I i na zakończenie Etapu II, w cenie oferty należy ująć jeden rozruch technologiczny po zakończeniu całości.

Zamawiający informuje że postępowanie jest prowadzone zgodnie z Regulaminem udzielania zamówień w Zakładzie Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej. Regulamin jest dostępny na stronie internetowej Zamawiającego: <http://www.zgkseporno.pl>

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	45252100	
Dodatkowe przedmioty	45200000	
	45300000	

	Słownik główny	Słownik uzupełniający <i>(jeżeli dotyczy)</i>
	45100000	
	45231400	
	45400000	
	45311200	
	45252200	

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- ☒ Otwarta
- ☐ Ograniczona
- ☐ Ograniczona przyspieszona
- ☐ Negocjacyjna
- ☐ Negocjacyjna przyspieszona
- ☐ Dialog konkurencyjny
- ☐ Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- ☐ Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- ☐ Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- ☐ Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- ☐ Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

IV.2) Informacje administracyjne

IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- ☒ eNotices
- ☐ TED eSender

Login: [ENOTICES_ZGKSepolno](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2014-053784](#) rok i numer dokumentu

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2014/S 080-140490](#) z dnia: [24/04/2014](#) (dd/mm/rrrr)

IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[23/04/2014](#) (dd/mm/rrrr)

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- ☐ Procedury niepełnej
- ☒ Sprostowania
- ☒ Informacji dodatkowych

VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- ☐ Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- ☐ Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- ☐ Zamówienia nie udzielono
- ☐ Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

VI.3.1)

- ☒ Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- ☐ Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- ☐ Oba przypadki

VI.3.2)

- ☒ W ogłoszeniu pierwotnym
- ☐ W odpowiedniej dokumentacji przetargowej
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- ☐ W obu przypadkach
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się
zmieniany tekst:
[Sekcja IV.3.3\)](#)

Zamiast:
[Dokumenty odpłatne: nie](#)

Powinno być:

[Dokumenty odpłatne: tak.
Dokumenty w formie papierowej
są odpłatne w kwocie 2.000,00 zł .
Dokumenty zamieszczone na stronie
internetowej są nieodpłatne.](#)

Miejsce, w którym znajduje się
zmieniany tekst:
[Sekcja VI.4.2\)](#)

Zamiast:
[Protest wnosi się w terminie
3 dni roboczych od dnia
przesłania informacji o czynności
Zamawiającego,
stanowiącej podstawę jego
wniesienia.](#)

Powinno być:

[Protest wnosi się do Kierownika
Zamawiającego. Protest wnosi się
w terminie 3 dni roboczych od dnia
przesłania informacji o czynności
Zamawiającego,
stanowiącej podstawę jego
wniesienia.](#)

VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się
zmieniane daty:
[Sekcja IV.3.4\)](#)

Zamiast:
[08/05/2014](#) Godzina: [09:45](#)
(dd/mm/rrrr)

Powinno być:

[15/05/2014](#) Godzina: [09:45](#)
(dd/mm/rrrr)

Miejsce, w którym znajdują się
zmieniane daty:
[Sekcja IV.3.7\)](#)

Zamiast:
[08/05/2014](#)
(dd/mm/rrrr)

Powinno być:

[15/05/2014](#) Godzina: [10:00](#)
(dd/mm/rrrr)

VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst:

[IV.3.1\)](#)

Tekst do dodania:

[Numer referencyjny nadany sprawie przez podmiot zamawiający: 2/2014](#)

VI.4) Inne dodatkowe informacje:

VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

[30/04/2014](#) (dd/mm/rrrr) - ID:2014-056625